

Acc. 575 Lördal  
(M-Su)

"májgras"

Blomnema 'mandelblomma'

ACC.575

Andel 1921

eg. S.

R.R.

måjstilk

m. 'stjälte av majis'

ACC.575  
Lerdal 1921  
G.J.

G. L. S.

mähmjöra, pl. mähmjörar

f. "malmfura"

∴ häh e gö r Ayt'  
'fet e rō r mayōn'  
mots. hälljöra

ACC.575

Lodal 1921

G.J.

Iko.

māhot<sup>+</sup>  
-

(m) 'malōt'

G

ACC.575

Leidel 1921

y. s.

māhot

(m.) 'malört'

ACC.575

Ordal 1921

G.D.

P. Å. h.

malt, -st

n. 'malt'

ACC.575

P. Å.

Lerdal 1921  
S. D.

into a månade

'inte i mammaminnne'

ACC.575

Lerdal 1921

U.S.

L. N.

mat, -a

J. 'marr'

ACC.575

Lordel 1921  
U.D.

P. Å. h.

~~J. P. Val.~~

männ, f.

mar

ACC. 2009 H

Lerdal  
~~Logsten 19-~~  
G.D.

pl. mårbbremsor, (-tra)  
n. 'maskrosor'

A. G.

ACC.575

Erddel 1921

U.D.

mar & blom

Blomn. 'hästfibbla'

ACC.575

Lerdal 1927  
G.D.

Cg. H.

(U)

"marabbenustor"

n. \_\_\_\_\_

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

Bh.

mārāfōlōngō

(m.) 'mār - fōlōngē'

It̄ mā = 'mār' A. 9.

ACC.575

Erddel 1924

lyf.

A. S.

best. mårgen

m. 'mårg' (om det inre  
av en furu)

'fēt a rōn  
mårgen' (om melm-  
furan)

Lodal 1921

ACC.575 G.D.

Lpo.

mark, -än (märken coll.  
= märkerna)  
m. 'märsk'

ACC.575

Lodal 1924  
Lyd

A. G. A.

mark (-a)

mbst. 'mark'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

L.H. (11)

märk, -a, -er, (-er)

g. 'märk'

'pa märka'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

A. A. h.

pl. märkar, - and  
m. 'mask'

ACC.575

Ordal 1921

Y.D.

E. H. S.

märke

m. 'märke (rö<sup>2</sup> o. d.)

L. K.

ACC. 575  
Lindell 1924  
G.D.

märkes, -a, =, -a

n. 'märke'

'röbigs märkes' (om "jättegrytomä")

ACC.575

Serdal 1921  
C.G.D.

Lko.

[uti] märkena (pl. best.)

'[uti] märke<sup>-en</sup>na'

ACC.575

Leidel 1931

YD.

A. S.

måsa

f. 'massa, mängd'

L.H.

ACC.575  
Lrdel 1921  
G.D.

mask

m. 'mask'

ACC.575

Lerdal 1921  
W.D.

L. R. + s.

gl. märkar

(m.) 'annitmark'

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

Per

maske<sup>r</sup>ka

etnologs dans

**ACC.575**

Sordal 1921

G.D.

P.H.

mäsök

m. 'matsäck'.

ACC.575

Serdal 1921

48.

v. o. v.

(v)  
ma

(f.) 'mad'

ACC.575  
Lund 1921

G. J.

M.

lev. mäktä; el. [et par] mäktar  
f. (äter?) el. 'ett par dragare' ? Milén

ACC.575

Lodol 1924

G.D.

Froll

'folar målt'

~ mas målt

ACC.575

Lerdal 1924

G. D.

L. K. S.

(mäba, mab,) möbst, mey. mab  
vb. 'mala'

ACC.575

Sordal 1921

G.D.

A. B.

best. "mårubvön"

'out i magen på hästar  
("karet"), dödande'

ACC.575

Lerdal 1923

G. J.

Res

[ən]máʒ

m. 'marsch'

ACC.575

Lodal 1921  
U. J.

P. A.

(màsa), pres. 'de màsar pò-'  
vb. 'stakka (Avåtten)'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

L. K. S.

ber. mätj öba

f. 'matjord'

ACC.575

Lerdal 1924  
G. D.

Lkr.

mätua (-an)  
~ mätua  
m. 'marknad'

ACC.575

P. A. h.

Sordal 1921  
G.D.

mättna (an, ar, arand)

m. 'mättnad'

ACC.575

Lindal 1921  
G.D.

a.

(obs! oeg. A: m tonlöt?)  
mät<sup>(?)</sup>na, mät<sup>(?)</sup>nen (pl. bet. mät<sup>(?)</sup>nar<sup>(?)</sup>and.)

m. ('marknad')

ACC.575

L. K. (1.)

Lördag 1921  
G. D.

best. mätningen av best. mätningens  
m. 'marknad'

ACC.575

Lerdal 1924  
L.P.

G. H.

st. mätnar

(marknader)

ACC.575

Levdel 1921  
G. D.

H.

Pål.

\* marknadsotta, f.

mät<sup>ä</sup>nasö<sup>ö</sup>ta, -or

"marknadsförd i deggringlen"

ACC. 2009 H

Lerdal 29.

U.D.

mē

prep. 'med'

'hovd(b)ede mē de' ('hus  
'är det med dig')

ACC.575

Ardal 1921

G.D.

A. G.

(mê , ) mên , (mèat, -and)

m. 'mede'

ACC.575

Serdal 1921  
C.D.

a.

[ - at ] meg  
↳

pron. 'mig'

ACC.575

Lerdal 1924

G.S.

G.S.

meg ~ me

pron. 'mig'

ik meg

ACC.575

Lordal 1921

U.S.

R.R.

mēkal ~ mīkal

(Mickel räv?  
"räven"), även N.

ACC.575

Lodal 1921

WJ

L. R. + S.

m<sup>le</sup>ikalsmas

'Mikael - m<sup>?</sup>issa'

ACC.575

Gröndal 1924

G.D.

Grö.

Pål.

\* mesot

mēsata

'utan klart framträdande  
färg' (A. ex. on ko; "den  
mēsata") ACC. 2009 H

Lerdal 19.

G.D.

ber. més raman

M. 'midsommar'

ACC.575

Skrdel 1921

G. J.

Skrd.

Pål.

x  
midssommarsafton

1 → 0  
on<sup>1</sup>est<sup>1</sup>om<sup>1</sup>sd<sup>1</sup>äfte

ACC. 2009 H

Lerdal 39.  
G.D.

mé'tan

= ?

ACC.575

Sept 1921

C.D.

P.A.

ub. 'meta'

pres. me'tor

Cy. Bj.

ACC.575  
Serdel 1921  
Cy. J.

[ən] mē'tar, al. mē'trar

m. vedmätt (Kubikentri 3)

Förr: kvätar (al. 21)

'In kvants fann'

ACC.575

Ordal 1921

G. J.

G. H.

Pål.

\* meterer, f.  
meterer

ACC. 2009 H

Lerdal 39.

G. D.

bet. miltra [högerr]  
J. 'mjälte'

ACC.575  
Lodal 1921

G. D.

G. Bj.

melvrs

adv. ('miltalks')

ACC.575

Serdal 1921  
U. D.

A. K. S.

(ni<sup>2</sup> ) j. ni  
pron. 'ni<sup>2</sup>'

'ni<sup>2</sup> li<sup>2</sup> ku<sup>1</sup>'

ACC.575

Erndal 1921

U.D.

A.S.h.

minder

adj. adv. 'mindre'

ACC.575

P. J.

Ardal 1921  
C. D.

pl. mind

pron. 'mina'

ACC.575

Lerdal 1921

Y.D.

P.S.

mins

v<sup>o</sup>. 'minnas'

'-kan ja into mins'

ACC.575

Lerdal 1924

Y.D.

M. F.

'misd' — — —

lockord till får

jt kapa, grat

ACC.575

Serdel 1894  
lyd.

M. F.

mistamestakott

m. 'midrommars - blomkott'

(mid dags blommor från  
mid gården)

ACC.575

Lrdal 1921

G.D.

M. F.

nj~~re~~basus (-8--?)

neutr. "nyölbassis"

ACC.575

Roth. O. L.

Lerdal 1921  
C. D.

myrsk  
J. 'myrsk'

Per

ACC.575  
Lördel 1821  
G. D.

nyöbark

m. 'nyöbark' ('-Aina')

A. B.

ACC.575

Ordal 192/  
U. J.

nyö(b)bestis (-e--?)

n. 'nyöbärstis'

ACC.575

Scrdal 1924

Y.D.

M. F.

nyöldag

(m.)? 'nyöldagg', ja konstbar.

X

~~H. Stenroos m. ark.~~

ACC.575  
Lerdal 1924  
G.D.

nyökte (-a)

f. 'nyökte'

a.

ACC.575

Levdel 1821

U. D.

myöskabonka

m. 'bunke atka mjölke i'

ACC.575

Lerdal 1921

4.2.

P.C.?

mjölkbytta

f. 'mjölkbytta' (likt en  
smörbytta)

C. H. h.

~~A. H.~~

ACC.575

Godal 1997  
G.D.

myöskeløs

adj. 'utan mjölk'

'de e myöskeløse'

(äro utan mjölk, ha inga  
kor, <sup>deras</sup> ~~deras~~ mjölkar ej)

ACC.575

Erddal 1924

U. J.

ort. mjötkalåsa  
alj. (utan mjölk)

ACC 575  
Ardel 1921  
G.D.

M. G.

nyöbkar<sup>to</sup>h

m. 'liken. Kol<sup>to</sup>h, men lägre'

ACC.575

Sendal 1921

Cy B.

A. G.

en mjölkedrus

en drick mjölk

ACC.575

Lodal 1924

G. J.

L. R.

nyötkesöl

n. 'mjölk med tunnbröd  
brutet i'

ACC.575

Lerdal 1924  
Y.J.

M. Fj.

nyöbkepyrel, -24

=nyöbkekal

ACC.575

Le del 1924

(Nögl. ord, använt av  
R. R. medd. af  
från R. R.)

cyj

gl. nyödrygar

{nyöldrygar}

ACC.575

Lindal 1921

C. J.

G. H. L.

nyöskovel

m. 'nyöskovel av Trä'

ACC.575

Lindal 1927

G.J.

Bl.

'mó ena'

adv. 'alldelas enaman'

Bh.

ACC.575

Lerdal 1931

G. J.

möbra, -n

m. ('morbror')

ACC.575

P. Å. (h.)

Lördal 1921  
Cy. B.

nest. möbtron  
m. 'morbrot', 'din, <sup>min</sup>morbrot'

ACC.575

Lordal 1921

U.D.

R. R.

m<sup>o</sup>dsk<sup>u</sup>la

J. 'morskulla'

ACC.575

Lordal 1921  
LJ

L.K.S.

gl. möderkuler  
(alius: möderkula)

J. 'mörkulla'

ACC.575  
Lodal 1921  
Y.D.

L. L.

[2A] måde

n. 'red' ?

'de skato verrat  
måde' (att iakttaga  
våra julleder)

L. del 1997

ACC.575

Lyf.

Bl.

f. mōya

adj. 'mogen'

'rōya bho into mōya'

ACC.575

Serdal 1921

lyd.

M. F.

nl. många

mon(adj.) 'många'

Per

ACC.575

Lodal 1991

CyD

mån̄ga<sup>ra</sup>

alg<sup>o</sup> mån̄ga<sup>o</sup>

mån̄ga<sup>ra</sup> kläg<sup>o</sup>

P. J.

ACC.575

Arb. 1921

G. D.

Pål.

ju. \* munkekåkor.

oh!  
=

~~mun~~

mörkkåkor

En trädgårdsblomma, lit en  
sko el. skap (!) ACC. 2009 H

~ \* blåmunk.

Lerdal 79.  
G.D.

mor (obs! ö)

f. 'mor' (i best. betyd.) <sup>'min mor'</sup>

ACC.575

Sept 1921

G. D.

K.

m<sup>h</sup>ör

J. 'moder'

ACC.575

Lördel 1924

G. D.

Lteo.

'mor mäta'

'mor Marta'

ACC.575

Ordal 1921  
Cy. 8.

L. K.

[e gann d] mōra

J. 'gift gumma'

ACC.575

Lordal 1927

G. J.

D. S.

bes. mōra

"din mor"

'e mōra dōd?'

(är din mor död?)

ACC.575

Sept 1921

cy. S.

In Hogh

( )  
hest. mōra

f. 'moder'

[- mōra d'φ']

(moderna dag)

ACC.575

K.L.  
~~A.G.~~

Lordel 1921  
G.S.

best. morf<sup>?</sup>

m. 'morfar'

Ann. ~~Beständ~~<sup>?</sup> ~~form~~<sup>as</sup>

Släktleksorden stå ofta i  
beständ<sup>?</sup> form, när riksspråket  
har 'min, din farbror' o. s. v.

ACC.575

Erdal 1921  
G.D.

P.O.

mörkula

J. 'morkulla'

Per.

ACC.575  
Lerdal 1994  
G.D.

mörötsyrt

J. 'blommande möröt' (rakt  
till frö)

ACC.575

Lördal 1921

49.

Bo

et  
moralatra, -A, =, -a

n. 'morell'

ACC.575

Lerdal 1921  
U.D.

Lk.

myg

(m.) 'myöldagg'

M. h.

ACC.575  
Lodol 1931

Ly. J.

mägan  
(?)

adj: 'möglig'

M. Fj.

ACC.575

Skrdal 1921

U.D.

pl. best. mungans

ACC.575  
Lerdal 1921  
G.D.

# E. L.

n. mungat

adj: 'mulet' (?)

ACC.575

Lordal 1924

G.D.

L.K.

magnas  
(2)

ub. 'bli möjlig'

ACC.575

Ardel 1921

G. D.

M. G.

mäta

J. 'mola' (om eld, som  
ej stökvar)

ACC.575

Kodal 1924  
G. J.

D. J.

göra me männ (s) a-

lägga in vinn om att - s)

ACC.575

Lodal 1924

U. J.

A. S. h.

månza

ma = 'månza'

jr ma -

ACC.575

Lerdal 1921  
C. D.

P. A. h.

pres. m<sup>ä</sup>rar

vb. 'murra' (om katt)

'k<sup>a</sup>t<sup>a</sup> fr<sup>e</sup>sar a  
m<sup>ä</sup>rar'

ACC.575

Lordal 1921

G. H. d.

U. J.

marás

n. 'motas'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

L.K.

(märkar,) märkat

n. 'märket'

ACC.575

L. K. (s.)

Levdel 1921  
G. D.

märkered

adj. 'märkeredd'

ACC.575

Lerdal 1924

U. J.

L. K. S.

(mut m<sup>v</sup>un), -at, (-aus)  
'h<sup>v</sup>ut, m<sup>v</sup>un

m. 'mut' (A. & spindelmut)

ACC.575

Leibel 1921

U.D.

Lko.

(murt) (murt)<sup>(v)</sup>

A. Br.

ACC.575

Sordal 1921  
C. J.

best. munn

m. 'munt'

ACC 575

Lerdal 1921

G. J.

A. J.

mäsken, -en

m. 'morking', 'mork <sup>geron</sup> varde

ACC.575

Lerdal 1921  
C.G.

[ən] mitt

m. 'myrsten'

ACC.575

Lindal 1924

UJ.

A. G. Perwa

mät, (m)

m. 'mört'

Leo.

**ACC.575**

Ordet 1921

cy. 8.

neutr. mæt

adj. 'mørk'

ACC.575

Lindal 1924  
C. D.

Fj\*  
\*

mät<sub>o</sub> (?)

Blomm. 'ängsull'

G. Bj. A.  
Skr.

ACC.575

Lerdal 1924

G. J.

mätor

Växtn. 'Ångvall'

ACC.575

Lördag 1924

G. J.

L. R. S.

'mästru'

'mäntro?'

(~~Är mästru~~)

**ACC.575**

Boreal 1924

Gy D.

P. Å. h.

m<sup>2</sup>isa (a, -ar, -ans)

f. 'm<sup>2</sup>issa'

ACC.575

Sordal 1921  
Y.D.

P.B.

pl. mūsat<sup>(s)</sup>

'mūs'

mūsa (sg. best. ? pl. best. ?)

'mūsen' ? 'mūsēn' (?)

ACC.575

Lerdal 1924

G.D.

A.P.

ol mäsar  
f. 'mossa'

ACC.575

Lodd 1924

G.D.

A. R.

mäsk

= ?

(Den upphängde mördarens  
skjorta var röd —)

ACC.575

Lördag 1934

lyd.

L. R. S.

pl. best. mäskeana

J. 'maska'

'rökna m.'

ACC.575

Sordal 1924

G. D.

P. J. h.

mueta

ab. "m<sup>u</sup>eta" [kor med salt s. ex.]

'm<sup>u</sup>eta x<sup>i</sup>no ~ x<sup>y</sup>nano'

ACC.575

Leibel 1921

G.D.

K.

[əw]mätar

(m.) (fateru)mutter

ACC.575

Lördag 1924

G. D.

Y

[m] mätadon

m. \_\_\_\_\_

ett verktygi mätadon

ACC.575

Ordal 1921

G.D.

G. Bj.

mijga

nb. 'bli mungam' (?)

ACC.575

'de skule grava at  
brø ner i sèsea: da  
skule da into mijga;  
de skule fin - at [når  
de skule så). de skule  
gasa se da into va mungat;  
de skule hørka; -- se  
no da ve' Lodol 1921 G.D.

Pbl.

myrk

adj. ('myrka')

Fj.\*

ACC.575

Leodal 1924

Cy.D.

(myka op, =,) =

vl. Ar. 'myka upp'

ACC.575

Lerdal 1921

G.D.

A.S.

nl. myke

adj. ('myke')

ACC.575

Lordel 1921

Cy D.

L. K. S.

n. mycket

adj: 'mycket'

ACC.575  
Lerdal 1921

47

Lpo.

mijnstras

ab. 'miontra\* [bevåring]'

ACC.575

Lerdal. 1921

G. D.

K.

10)  
mignitros, -a

f. 'bevaringsmönstring'

ACC.575

Levdel 1921  
G.D.

A.

mynta

Fäktu. 'mynta'

ACC.575

Lerdal 192

G.D.

L.R.S.

72)  
mynta

f. 'mynta'

ACC.575

Lordal 1921

G. D.

P. A. h.

mijnta

f. 'mijnta'

A. G.

ACC.575

Lerdal 1921

G. J.

[2] myr

f. 'sante mark, myr'

G. R. S.

ACC.575  
Lerdal 1924  
G. R.

myrjöds  
=

f. 'myrjord'

ACC.575

Lodal 1924

G.J.

m<sub>e</sub>: plus?

'mola'

ACC.575

M.  
Lund

Sept 1921  
C.D.

má' de'' ?

Interj. 'járá?!'

ACC.575

Septal 1974

Y.D.

S.K.

"ma veta" ~ "ma veta<sup>(1)</sup>" ~ "ma veta<sup>φ</sup>"

intej: "ma veta"

ACC.575

Lordal 1921

Lyg

a. d.

möjas

adj. 'Aröts'?

'e möjas' (är -)

ACC.575

Lerdal 1924

G. J.

Pes